

TRAKTANDUM 4

ORDRE DU JOUR 4

**ANTRÄGE UND GESCHÄFTE IM
ZUSTÄNDIGKEITSBEREICH DER SPORTVERSAMMLUNG**

**PROPOSITIONS ET AFFAIRES DONT LE DOMAINE DE
COMPÉTENCE INCOMBE À L'ASSEMBLÉE SPORTIF**

ANTRAGSTELLER: SPORTDIREKTION SWIMMING

REQUÉRANT: DIRECTION SPORTIVE SWIMMING

ANTRAG: FREIGABE AN DIE DIREKTION VON SWISS AQUATICS SWIMMING ZUR ANPASSUNG DER REGLEMENTE ANALOG DER WORLD AQUATICS- UND LEN-REGLEMENTE

PROPOSITION : AUTORISATION À LA DIRECTION DE SWISS AQUATICS SWIMMING D'ADAPTER LES RÈGLEMENTS, PAR ANALOGIE AVEC LES RÈGLEMENTS DE WORLD AQUATIS ET DE LA LEN

Die Sportdirektion Swimming beantragt die Annahme des vorgeschlagenen Antrags.

La direction sportive Swimming propose d'accepter la proposition.

SPONSORS



PARTNERS



NATIONAL PARTNERS



TRAKTANDUM 4 ORDRE DU JOUR 4

ANTRAG AN DIE SV SWIMMING DES SSCHV PROPOSITION A L'AS SWIMMING DE LA FSN

ANTRAG: FREIGABE AN DIE DIREKTION VON SWISS AQUATICS SWIMMING ZUR ANPASSUNG DER REGLEMENTE ANALOG DER WORLD AQUATICS- UND LEN-REGLEMENTE

PROPOSITION : AUTORISATION À LA DIRECTION DE SWISS AQUATICS SWIMMING D'ADAPTER LES RÈGLEMENTS, PAR ANALOGIE AVEC LES RÈGLEMENTS DE WORLD AQUATIS ET DE LA LEN

Reglementsname: / Nom du règlement:

REGLEMENT 3.1: Wettkampfglement Schwimmen

RÈGLEMENT 3.1: Règlement de compétition de natation

Artikel + Absatz / Article + Alinea:

Diverse

Divers

Antragssteller (Verein / Behörde): / Requerant (Club / Organe):

Sportdirektion Swimming

Direction sportive Swimming

World Aquatics und die LEN haben in letzter Zeit diverse Änderungen in ihren Reglementen vorgenommen. Die Mitgliederverbände von World Aquatics und der LEN sind dazu verpflichtet, diese Änderungen in ihre Reglemente zu übernehmen. Die Änderungen konnten bisher noch nicht in die aktuellen Reglemente von Swiss Aquatics Swimming eingearbeitet werden.

Um nicht bis zur nächsten ordentlichen Sportversammlung warten zu müssen, beantragt die Sportdirektion Swimming eine Freigabe für das Implementieren dieser Änderungen in die eigenen Reglemente.

Diese Freigabe beschränkt sich auf alle Änderungen von World Aquatics und der LEN, welche bis am 15. Juni 2023 kommuniziert wurden. Diese werden laufend in die bestehenden Reglemente eingebunden und nach Abschluss der Implementierung wird auf der Website von Swiss Aquatics darüber informiert.

World Aquatics et la LEN ont récemment apporté diverses modifications à leurs règlements. Les fédérations membres de World Aquatics et de la LEN sont tenues d'intégrer ces changements dans leurs règlements. Jusqu'à présent, ces modifications n'ont pas encore pu être intégrées dans les règlements actuels de Swiss Aquatics Swimming.

Afin de ne pas devoir attendre la prochaine assemblée sportive ordinaire, la direction sportive de natation demande une autorisation pour implémenter ces changements dans ses propres règlements.

Cette autorisation se limite à tous les changements de World Aquatics et de la LEN qui ont été communiqués jusqu'au 15 juin 2023. Celles-ci seront intégrées au fur et à mesure dans les règlements existants et, une fois l'implémentation terminée, des informations seront publiées sur le site web de Swiss Aquatics.